

ty to this Agreement by the deposit of an instrument of acceptance. Instruments of acceptance shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations and shall become effective on the date of deposit.

Article 33

Denunciation

1. A State Party may, by written notification addressed to the Secretary-General of the United Nations, denounce this Agreement. The denunciation shall take effect one year after the date of receipt of the notification, unless the notification specifies a later date.

2. The denunciation shall not in any way affect the duty of any State Party to fulfil any obligation embodied in this Agreement to which it would be subject under international law independently of this Agreement.

Article 34

Depositary

The Secretary-General of the United Nations shall be the depositary of this Agreement.

Article 35

Authentic texts

The Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts of this Agreement are equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed this Agreement.

OPENED FOR SIGNATURE at New York, this first day of July, one thousand nine hundred and ninety-seven, in a single original, in the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages.

ved deponeringen af et acceptinstrument. Acceptinstrumenter skal deponeres hos De Forenede Nationers generalsekretær og skal have virkning på dagen for deponeringen.

Artikel 33

Opsigelse

1. En deltagende stat kan, ved skriftlig underretning af De Forenede Nationers generalsekretær, opsigte denne Aftale. Opsigelsen skal have virkning et år efter datoen for modtagelse af underretningen, medmindre underretningen specifikt foreskriver en senere dato.

2. Opsigelsen skal på ingen måde påvirke en deltagende stats pligt til at opfylde enhver forpligtelse indeholdt i denne Aftale, som staten er underlagt i henhold til folkeretten uafhængigt af denne Aftale.

Artikel 34

Depositaren

De Forenede Nationers generalsekretær skal være depositar for denne Aftale.

Artikel 35

Autentiske tekster

Denne Aftales arabiske, engelske, franske, kinesiske, russiske og spanske tekst har samme gyldighed.

Til bekræftelse heraf har de undertegnede befuldmægtigede, der af deres respektive regeringer er behørigt bemyndiget dertil, undertegnet denne Aftale.

Åben for undertegnelse i New York den første dag i juli nitten hundrede og syvoghalvfems, i én originaltekst, på det arabiske, engelske, franske, kinesiske, russiske og spanske sprog.